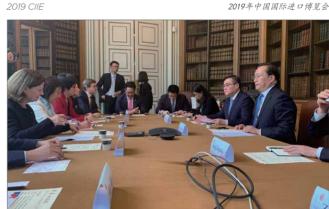


2016 Mission Finance

2016年第十七届上海金融家沙





2019 Délégation Secrétaire du Comité du Parti pour la ville Jinan Wang Zhonglin à Paris 2019年山东省委常委、济南市委书记王忠林率团到访巴黎

« La région lle-de-France est une locomotive pour la France mais doit l'être aussi pour l'Europe dans le contexte du Brexit et de la fragilisation de l'Europe au niveau géopolitique international. Dans cette perspective, les échanges commerciaux ainsi que culturels avec la Chine me paraissent incontournables. »

2018 Valérie Pécresse CCIF

2018年Valérie Pécresse一行到访中法工商

LES ÉCHANGES COMMERCIAUX ET

CULTURELS SONT INCONTOURNABLES



XING YOU

Déléguée Générale Chine
CCI Paris Ile-de-France &

agence Choose Paris Region

Le bureau Chine de la CCI Paris Ile-de-France a été créé en 1995, et le bureau Chine de l'agence Choose Paris Region a été créé en 2006. Quel(le)s ont été les grandes étapes / moments forts depuis ces ouvertures ?

Le bureau en Chine de la CCI Paris Ilede-France a été créé quand les PME franciliennes ont commencé à s'intéresser au marché chinois dans les années 1990. L'appui aux entreprises a été pendant longtemps sa mission principale. Depuis la mise en place de la TEF en 2019, le bureau se concentre davantage sur l'amont, en coordonnant l'accueil à Paris des délégations chinoises, ou en organisant des séminaires en ligne pour les entreprises intéressées par la Chine. En tenant compte de l'évolution du marché, nous allons aussi renforcer l'aide à nos écoles d'excellence et les salons professions. Depuis deux ans, nous hé« Avec la CCI FRANCE CHINE, nous avons toujours un lien fort de partenariat. Les bureaux de la CCI Paris Ile-de-France et de Choose Paris Region sont toujours dans les mêmes locaux que la CCI FRANCE CHINE depuis leur création. » bergeons une personne de Ferrandi dans notre bureau à Pékin, et nous travaillons sur certains sujets avec SIAL-Chine.

Le bureau en Chine de l'agence d'attractivité Choose Paris Region a été créé dans le contexte de l'installation en France de plusieurs entreprises chinoises, par exemple ZTE ou Huawei. Notre bureau a traité plus d'une centaine de projets d'investissement depuis sa création. Il a aujourd'hui plus un rôle d'influence, de prescription et d' « ambassadeur » de l'Ille-de-France en Chine, en valorisant l'ensemble des caractéristiques de la région capitale française, à savoir l'attractivité, l'innovation, le tourisme, la culture (y compris la filière de production de films), le territoire

Quels sont vos liens avec la CCI FRANCE CHINE ?

Avec la CCIFC, nous avons toujours un lien fort de partenariat. Les bureaux de la CCI Paris Ile-de-France et de Choose Paris Region sont toujours dans les mêmes locaux que la CCIFC depuis leur création. La Région s'appuie sur le réseau de la CCIFC pour ses missions. Quand nous organisions par exemple des évènements pendant l'Expo2010 pour le pavillon Paris Ile-de-France,

ou encore pendant les premières deux éditions de CIIE où la région disposait de son propre stand. La collaboration est tout aussi naturelle pendant les visites en Chine de personnalités, par exemple celle de Mme Valérie Pécresse, présidente de la région Ile-de-France. L'intervention du président et de la directrice générale de la CCI FRANCE CHINE, au cours des séminaires en ligne organisés par la CCI Paris Ile-de-France permettent aux entreprises franciliennes d'avoir une connaissance plus détaillée des activités sur place.

Si l'on se projette : la Chine dans 30 ans devrait être la première puissance économique mondiale... Comment renforcer les liens entre les entreprises françaises (franciliennes) et les entreprises chinoises ?

La région lle-de-France est une locomotive pour la France mais doit l'être aussi pour l'Europe dans le contexte du Brexit et de la fragilisation de l'Europe au niveau géopolitique international. Dans cette perspective, les échanges commerciaux ainsi que culturels avec la Chine me paraissent incontournables. Les bureaux en Chine de la CCI Paris Ile-de-France et de l'agence

Choose Paris Region contribuent à ce dynamisme en renforçant nos actions dans un esprit d'innovation. C'est à nous, les personnes sur place, de savoir proposer, saisir des occasions et mener jusqu'au bout les actions. Par ailleurs, en 2023, au titre des actions conjointes en Chine de la CCI Paris Ile-de-France et Choose Paris Region, nous allons organiser plusieurs missions, par exemple à l'occasion de VivaTech, et au Bourget.

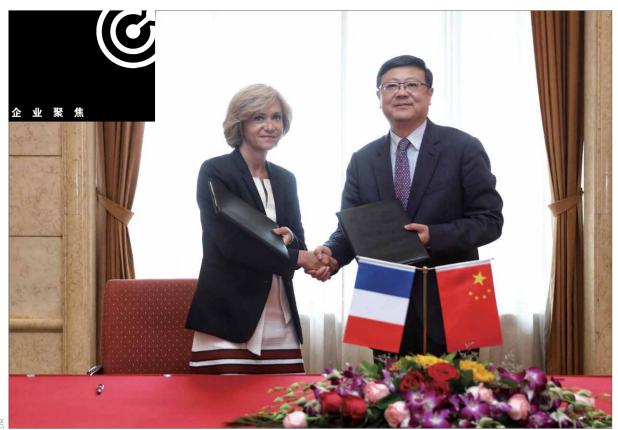
Propos recueillis par P. TI

À PROPOS

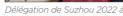
La région Ile-de-France est représentée en Chine par les bureaux de représentation de la CCI Paris Ile-de-France (depuis 1995) et de son agence de développement Choose Paris Region (depuis 2006), dirigés par la même déléguée générale depuis 2017. Les missions de ces bureaux ont évolué dans le temps, et en fonction des ajustements effectués par ses partenaires, par exemple Business France, ou la CCI FRANCE CHINE.

















《巴黎大区不仅是法国的火 车头, 在英国脱欧和欧洲在 国际地缘政治层面被削弱的 背景下, 它也必须成为欧 洲的火车头。从这个角度 来看. 与中国的贸易和文化 交流在我看来至关重要。"



2010年上海世界博览会

2018 Valérie Pécresse avec Maire de Beijing Chen Jining

贸易和文化交流必不可少



游行 巴黎大区工商会及巴黎大区投资促进局 中国总代表

巴黎大区工商会中国代表处成立于1995年,巴 黎大区投资促进局中国代表处成立于2006年。 自成立以来, 代表处经历了哪些重要发展阶段 或关键时刻?

巴黎大区工商会的中国代表处是在20世 纪90年代巴黎大区的中小企业开始对中国市场 感兴趣的背景下成立的。在很长一段时间里, 它的主要任务是为企业提供支持。自2019年法 国外贸出口平台成立以来,中国代表处更关注 上游业务, 出面协调在巴黎接待中国代表团的 事宜,或为对中国感兴趣的企业组织网络研讨 会。考虑到市场的变化,我们还将加强对我 们的精英学校和专业展会的支持。从两年前开 始,一位来自费朗迪学院的同事加入了我们在 北京的办公室, 我们还正在与中国国际食品和 饮料展览会(SIAL-Chine)进行某些主题上的

旨在提高大区吸引力的巴黎大区投资促 进局中国代表处是在几家中国企业, 如中兴和 《我们和中国法国工商会一 直维持着密切的伙伴关系。 巴黎大区工商会和巴黎大区 投资促进局的中国代表处 自成立以来一直与中国法国 工商会在同一地点办公。》

华为入驻法国的背景下成立的。自成立以来, 我们的代表处已经处理了一百多个投资项目。 今天, 它更多地扮演着为巴黎大区在中国发挥 影响力、进行推介和宣传的"大使"角色。通过 它,我们向中国全方位地宣传法国首都地区的 特色,包括吸引力、创新力、旅游、文化(包 括电影制作部门)、风土人情等.....

贵代表处与中国法国工商会有着怎样的联系?

我们和中国法国工商会一直维持着密切的 伙伴关系。巴黎大区工商会和巴黎大区投资促 进局的中国代表处自成立以来一直与中国法国 工商会在同一地点办公。巴黎大区依托中国法 国工商会的网络来完成其任务, 例如在2010年 世博会期间为巴黎大区馆组织活动,或者在前 两届中国国际进口博览会期间为巴黎大区布置 自己的展位。在一些重要人物,如巴黎大区主 席瓦莱丽・佩克雷斯访华期间,我们之间也会 自然而然地进行合作。中国法国工商会会长和 总经理在巴黎大区工商会组织的在线研讨会上 的发言使该地区的企业对现场活动有了更详细

如果向前看的话: 30年后, 中国应成为世界上 领先的经济大国……如何才能加强法国(巴黎 大区)的企业和中国企业之间的联系呢?

巴黎大区不仅是法国的火车头, 在英国 脱欧和欧洲在国际地缘政治层面被削弱的背景 下,它也必须成为欧洲的火车头。从这个角度 来看,与中国进行贸易和文化交流在我看来 至关重要。诵过加强我们在创新精神方面的努 力, 巴黎大区工商会和巴黎大区投资促进局中 国代表处为这种蓬勃的活力作出自己的贡献。 这需要我们这些在一线的人懂得如何提出建 议、抓住机会并将行动贯彻执行到底。此外, 作为巴黎大区工商会和巴黎大区投资促进局 2023年在中国的联合行动的一部分, 我们将在 如巴黎VivaTech科技创新展览会和在巴黎航展 期间组织多场活动。

采访人: P. TI

巴黎大区在中国有两家代表机构, 分别是 巴黎大区工商会(自1995年起),以及直 属于大区议会的巴黎大区投资促进局(自 2006年起)。自2017年起,二者由同一总 代表领导。其任务随着时间的推移并根据 其合作伙伴如法国商务投资署或中国法国 工商会的调整而变化。



